

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz
Herausgeber: Landtechnik Schweiz
Band: 72 (2010)
Heft: 2

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

ROTAX FMW



**Schleifmaschine für Futtermischwagen
Strautmann, Triplet, Siloking usw.**

- Einfache Bedienung
- Präziser Schliff
- Weniger Materialverschleiss
- Längere Standzeit für Messer
- Kombinierbar mit Gerade- und / oder Bogenschleifer

Für alle handelsüblichen Messer
Leistungstarker Motor 380 V mit Links/
Rechtslauf, Kühlung mit Luft und Wasser
Schweizer Fabrikat

H. Isler Technische Artikel, 9526 Zuckenriet SG
Tel. 071 947 14 25, Fax 071 947 18 33, www.h-isler.ch
Vertretung Kt. Bern + Westschweiz: Andreas Moser, Biglen
Tel. 031 701 15 90 / 079 696 18 86, info@moser-biglen.ch

> PRODUKTE UND ANGEBOTE

PUBLITEXT

**Beweglichkeit trotz grosser Arbeitsbreite –
Neue FELLA-Baureihe mit hochleistungsfähigen Turboliftmähwerken**

Feucht – Mit drei neuen Turboliftmähwerken, dem SM 3060 TL, dem SM 3570 TL und dem SM 4080 TL, erweitert die FELLA-Werke GmbH ihre Produktpalette um eine hochleistungsfähige Baureihe im Bereich der Scheibenmähwerke. Die Besonderheit hierbei: In Transportstellung schwenkt die Mäheinheit um 90 Grad nach hinten. Die neu entwickelten Scheibenmähwerke verfügen über eine Arbeitsbreite von 3 m, 3,5 m und 4 m sowie über 6, 7 bzw. 8 Mähscheiben. Die als «Turbolift» bezeichnete Hydropneumatik entlastet dabei den Mähbalken.

Der Konstruktionsleiter des Feuchter Unternehmens, Bernhard Kohl, betont die Bedeutung der neuen Turboliftmähwerke: «FELLA hat diese Baureihe entwickelt, um bei den steigenden Arbeitsbreiten eine gleichmässige Lastenverteilung am Traktor im Vergleich zu hydraulisch hochgeschwenkten Systemen zu ermöglichen.»

Das Trio überzeugt mit einer neuartigen Gleitführung an der Innenseite des Mähbalkens. So sorgt ein Gleitstück, das in einer Kulisse läuft, für optimale Stabilität und Führung des Mähbalkens in Längs- und Querrichtung, was wiederum eine perfekte Bodenanpassung gewährleistet. Eine geringere Belastung der Bauteile wird durch grosse Hebelarme garantiert und sorgt so für einen geringen Verschleiss der Maschine.

Neben der Leistung legt der Spezialist für Futtererntemaschinen auch grossen Wert auf maximale Sicherheit beim Einsatz. Aus diesem Grund verfügen die Mähwerke serienmäßig über eine mechanische Anfahrtssicherung mit Schwenkgetriebe, deren Auslösekraft sich durch eine Feder einstellen lässt. So schwenkt die Getriebekonsole beim Anfahren auf ein Hindernis mit und ermöglicht auf diese Weise, einen sehr grossen Ausweichwinkel. Dabei bleibt die Länge der Gelenkwellen konstant, so dass diese nicht beschädigt werden.

Alle drei Modelle der neuen Baureihe sind serienmäßig mit einem Kompensationszylinder ausgestattet, der zur hydrauli-

schen Arretierung der Mäheinheit am Vorgewende dient, weitere Pendelbewegungen bleiben dadurch aus. Da sich die Scheibenmähwerke in Transportstellung durch einen automatischen Sperrblock sichern lassen und die Mäheinheit mit der Außenabstützung einen geschlossen und stabilen Rahmen bildet erhöht sich neben steigendem Fahrkomfort auch die Sicherheit bei Strassenfahrten deutlich. Sowohl das SM 3060 TL, das SM 3570 TL als auch das SM 4080 TL verfügen serienmäßig über das bewährte Turboliftsystem: Der Auflagedruck der Mäheinheit lässt sich selbst während der Fahrt konstant und stufenlos einstellen, was eine gleichmässige Entlastung über die gesamte Arbeitsbreite bewirkt – unabhängig von Bodenprofil und Mähwerksstellung.

Insgesamt bietet die neue Mähwerksreihe sehr hohe Stabilität, nicht zuletzt dadurch, dass das Tragrohr mit einer Außenabstützung versehen ist. Fortschrittliche Technik und höchste Leistungsstärke – Eigenschaften mit denen FELLA bei der neuen Baureihe überzeugt.



Seit über 90 Jahren steht der Name FELLA für innovative Landtechnik aus Franken. Heute belegt die FELLA-Werke GmbH aus Feucht bei Nürnberg eine Spitzenposition im anspruchsvollen Segment der Futtererntemaschinen. Mit einem umfassenden Programm aus Trommel- und Scheiben-Mähwerken, Heuwendern und Schwadern ist FELLA mit nachhaltigen Zuwendungen im Weltmarkt präsent.

FELLA-Schweiz
Aumattrain 7
1737 Plesselb
Tel: 026 419 28 71
Fax: 026 419 38 71
Email: fella-schweiz@bluewin.ch



Reparaturen und Wartungsdienste für Hydraulik-Anlagen und -Komponenten

BIBUS HYDRAULIK
die beste Adresse für zuverlässige und schnelle Wartungsdienste.

Fluidtechnik aus einer Hand: Pumpen, Motoren, Filter, Ventile, Zylinder, Zubehör, Kühlung und komplettete Systeme.

BIBUS®
SUPPORTING YOUR SUCCESS

CH-8320 Fehraltorf
Tel. 044 877 52 11
www.bhag.bibus.ch

WENN ES ETWAS GIBT, WAS ER NIE SEIN WIRD, DANN SCHNELL ZUFRIEDEN.

MATTER & GRETERER



Bernard Cuenot, Leiter Unterhalt und Logistik F. Bernasconi & Cie SA

WAS MEINEN SIE, WIESO SCHWÖRT ER AUF UNS?

Es gibt kein Detail, das zu klein ist, um von diesem Mann unter die Lupe genommen zu werden. Und selbst wenn, hätte Bernard Cuenot bestimmt ein Mikroskop dabei. Denn der Leiter Unterhalt und Logistik der F. Bernasconi & Cie SA weiss: Auf der Baustelle braucht es Maschinen, die jederzeit einsatzbereit sind. Und das verlangt Professionalität auf allen Ebenen. Radikale Qualitätsansprüche – dafür steht auch MOTOREX. Und ist darum für die F. Bernasconi & Cie SA genau der richtige Partner. Erfahren Sie mehr darüber, wie unsere Oele Unternehmen aus den verschiedensten Bereichen dabei unterstützen, ihre Effizienz zu erhöhen: www.motorex.com

